
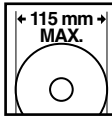
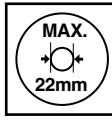


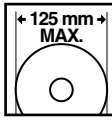
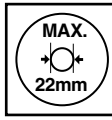


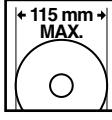
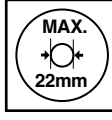


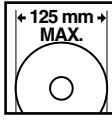
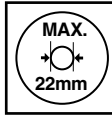

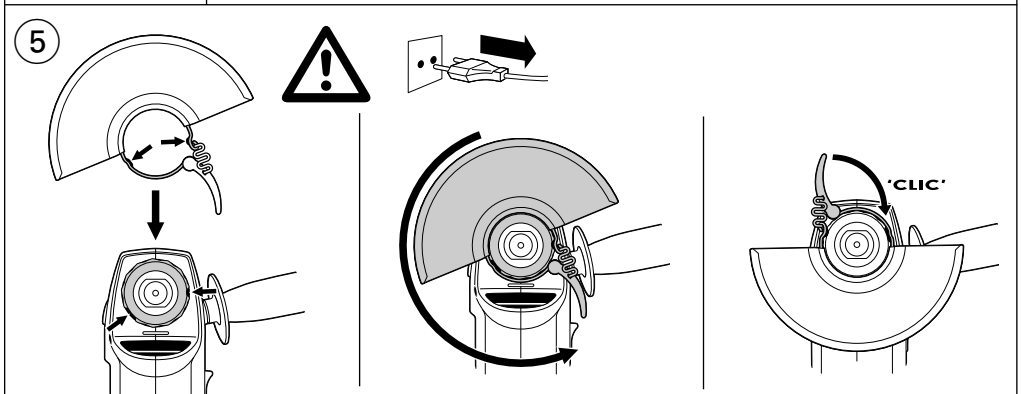
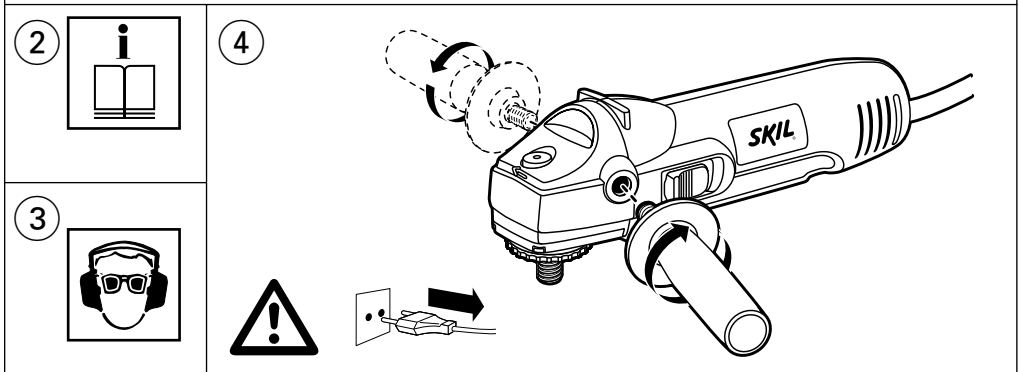
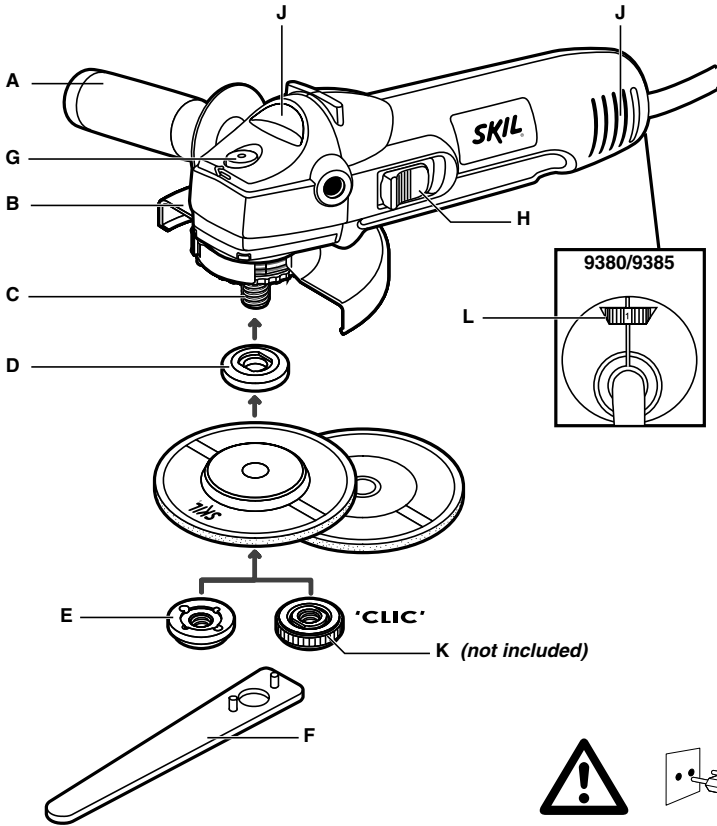


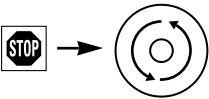
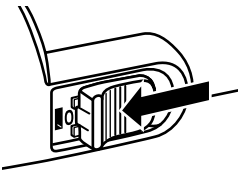
<p>①</p> <p>9370 720 W 1,6 kg</p>				
<p>9375 720 W 1,6 kg</p>				
<p>9380 850 W 1,6 kg</p>				
<p>9385 850 W 1,6 kg</p>				



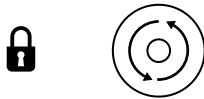
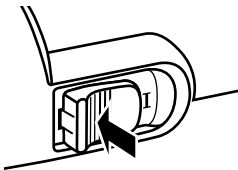
6



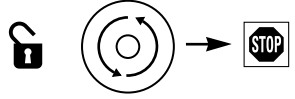
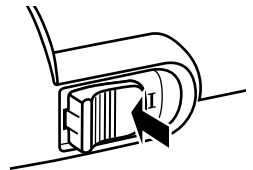
7 a

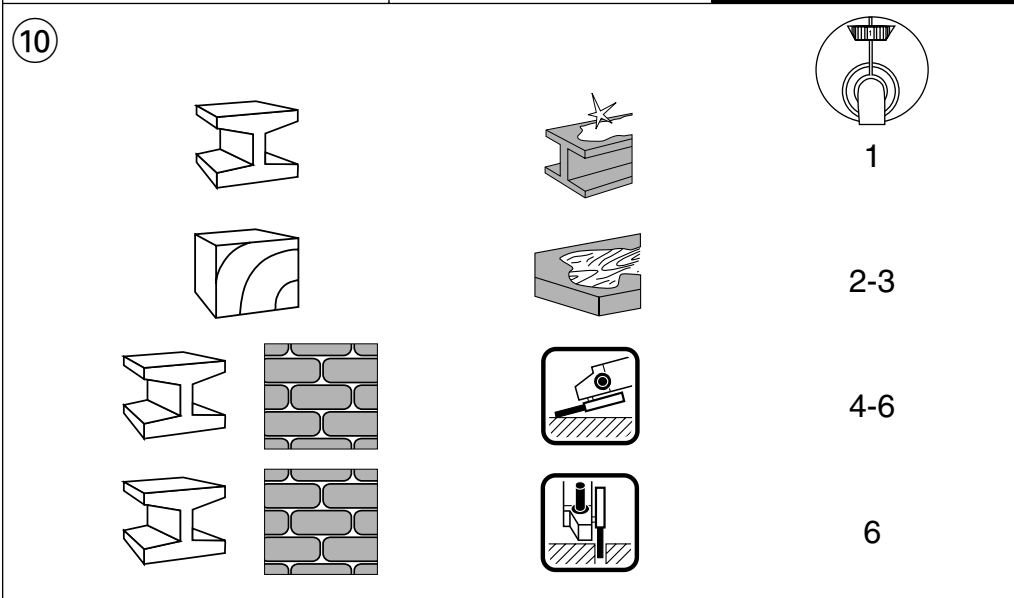
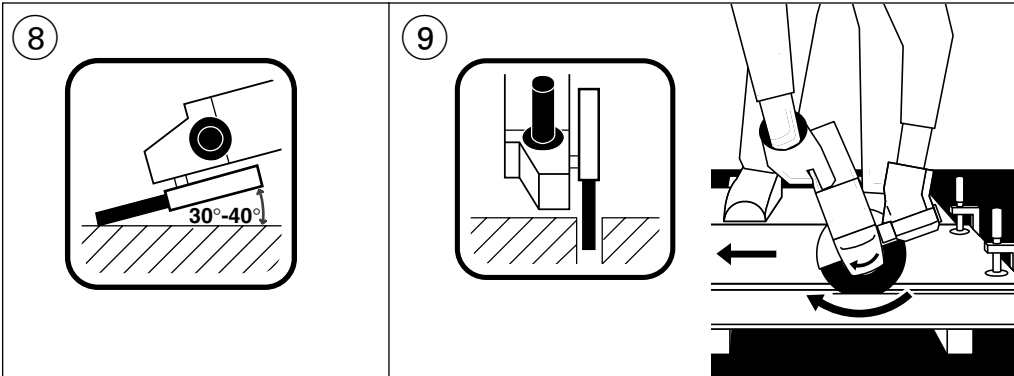


7 b

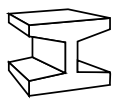
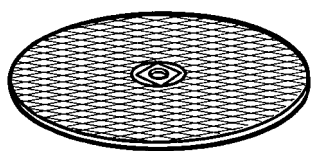


7 c





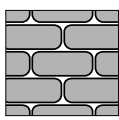
ACCESSORIES



Ø 115 mm
Ø 125 mm

SKIL Nr. 2610362084

SKIL Nr. 2610377712

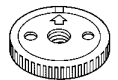


Ø 115 mm
Ø 125 mm

SKIL Nr. 2610362085

SKIL Nr. 2610377713

Clic flange



SKIL Nr. 2610388766

- Mounting of accessories ⑥
 - ! **disconnect the plug**
 - clean spindle C and all parts to be mounted
 - tighten clamping flange E with spanner F while pushing spindle-lock button G
 - for removing accessories handle vice-versa
 - ! **grinding/cutting discs become very hot during use; do not touch them until they have cooled down**
 - ! **always mount backing pad when using sanding accessories**
 - ! **never use a grinding/cutting disc without the label (“blotter”) which is glued onto it**
- Before using the tool
 - ensure that accessory is correctly mounted and firmly tightened
 - check if accessory runs freely by turning it by hand
 - test-run tool for at least 30 seconds at highest no-load speed in a safe position
 - stop immediately in case of considerable vibration or other defects and check tool to determine the cause
- On/off locking switch H ⑦
 - switch on tool ⑦a
 - ! **be aware of the sudden impact when the tool is switched on**
 - ! **before the accessory reaches the workpiece, the tool should run at full speed**
 - lock switch ⑦b
 - unlock switch/switch off tool ⑦c
 - ! **before switching off the tool, you should lift it from the workpiece**
 - ! **the accessory continues to rotate for a short time after the tool has been switched off**
- Speed selection wheel L ⑥ (9380/9385)
 - for determining the right speed table ⑩ can be used as reference
 - ! **always test out first on a piece of scrap material**
- Electronic soft-start (9380/9385)

Ensures reaching the maximum speed smoothly without a sudden impact when tool is switched on
- Electronic constant speed (9380/9385)

Keeps the speed at a constant level as the load increases
- Electronic overload protection (9380/9385)

Stops the motor automatically in case the tool is overloaded for a longer period of time

For restarting the motor:

 - switch off tool
 - let tool cool down for 30 seconds
 - switch on tool
- Grinding ⑧
 - move the tool back and forth with moderate pressure
 - ! **never use a cutting disc for side grinding**

- Cutting ⑨
 - do not tilt the tool while cutting
 - always move the tool in same direction as arrow on tool head, in order to prevent the tool from being pushed out of the cut in an uncontrolled manner
 - do not apply pressure on the tool; let the speed of the cutting disc do the work
 - the working speed of the cutting disc depends on the material to be cut
 - do not brake cutting discs with side pressure
- Holding and guiding the tool
 - always hold the tool firmly with both hands, so you will have full control of the tool at all times
 - provide for a secure stance
 - pay attention to the direction of rotation; always hold the tool so, that sparks and grinding/cutting dust fly away from the body
 - keep ventilation slots J ⑥ clear and uncovered

APPLICATION ADVICE

- Instead of flange E ⑥ the “CLIC” quick-clamping flange K ⑥ (SKIL accessory 2610388766) can be used; grinding/cutting discs can then be mounted without the use of accessory keys

GUARANTEE / ENVIRONMENT

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)
 - ! **do not attempt to clean ventilation slots by inserting pointed objects through openings**
 - ! **disconnect the plug before cleaning**
- This SKIL product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- In case of a complaint, send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skileurope.com)
- Dispose of the tool by sorting tool, accessories and packaging for environment-friendly recycling (the plastic components are labeled for categorized recycling)

F

INTRODUCTION

- Cet outil sert au meulage, au tronçonnage et à l'ébarbage de pièces en métal et en pierre sans utiliser de l'eau; combiné avec des accessoires spécifiques, cet outil peut également servir au brossage et au ponçage

SPECIFICATIONS TECHNIQUES ①

SECURITE

GENERALITES

- Lire et conserver ce manuel d'instruction **et les instructions de sécurité jointes** ②
- Utiliser uniquement cet outil pour le meulage et le tronçonnage à sec
- Utiliser uniquement les brides livrées avec l'outil
- Cet outil est interdit aux jeunes n'ayant pas atteint l'âge de 16 ans
- **Toujours débrancher l'outil avec tout réglage ou changement d'accessoire**

ACCESSOIRES

- Utiliser les accessoires d'origine SKIL en vente chez votre concessionnaire SKIL
- Pour le montage et l'utilisation d'accessoires n'étant pas de la marque SKIL, observer les instructions du fabricant concerné
- La vitesse admissible des accessoires utilisées doit être au moins aussi élevée que la vitesse à vide maximale de l'outil
- N'utiliser jamais de disques de meulage/tronçonnage endommagés, déformés ou vibrants
- Traiter et stocker les disques de meulage/tronçonnage avec précaution pour éviter de les endommager
- Protéger les accessoires contre les impacts, les chocs et la graisse
- Ne pas utiliser une dimension de disques à meuler/tronçonner autre que le diamètre recommandé
- Utiliser uniquement les disques de meulage/tronçonnage dont l'orifice s'adapte parfaitement à la bride de montage D ⑥; n'utilisez jamais de réducteurs ni d'adaptateurs pour ajuster des disques ayant un orifice plus grand
- Ne jamais utiliser de disques de meulage/tronçonnage ayant un orifice fileté dont le filet n'est pas suffisamment long pour recevoir la longueur de l'arbre de l'outil
- Ne jamais utiliser d'accessoires avec un orifice fileté borgne plus petit que M14 x 21 mm

UTILISATION A L'EXTERIEUR

- Brancher l'outil par l'intermédiaire d'un coupe-circuit (FI) avec courant de réaction de 30 mA au maximum
- Toujours utiliser un câble de prolongement spécial pour l'extérieur équipé d'une prise résistant aux éclaboussures

AVANT L'USAGE

- Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, s'en faire enseigner le maniement pratique
- Ne jamais travailler avec des matériaux contenant de l'amiante
- Faire attention aux câblages électriques ou aux tuyauteries de gaz et d'eau cachées; contrôler toujours les lieux de travail par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux
- Faire fort attention à la découpe d'entailles, particulièrement dans des murs de soutènement (les murs de soutènement sont soumis à des régulations en fonction du pays; il faut en toutes circonstances observer ces régulations, en d'autres termes avant de commencer le travail, consulter l'ingénieur responsable, l'architecte ou le superviseur de la construction)

- Serrer la pièce dans le cas où elle ne resterait pas stationnaire de par son propre poids
 - Ne pas serrer l'outil dans un étau
 - Utiliser un câble de prolongement complètement déroulé et de bonne qualité d'une capacité de 16 A
 - Utiliser des lunettes et des gants de protection, des casques anti-bruit ③, un masque à poussière et des chaussures solides; au besoin, utiliser un tablier
 - Toujours placer la poignée auxiliaire A ⑥ et le protège-main B ⑥; ne jamais utiliser l'outil sans avoir pris ces dispositions
 - S'assurer que l'outil est hors service en le branchant
- ## PENDANT L'USAGE
- Tenir le câble à distance des parties mobiles de l'outil; orienter le câble vers l'arrière le plus loin possible de l'outil
 - Si le câble a été endommagé ou coupé pendant le travail, ne pas y toucher, mais débrancher immédiatement la fiche; ne jamais utiliser l'outil avec un câble endommagé
 - Pousser uniquement le bouton de blocage G ⑥ lorsque l'arbre C ⑥ est à l'arrêt
 - Ne pas approcher les mains des accessoires en rotation
 - Lors du meulage de métal, des étincelles se produisent; veiller à ce que d'autres personnes et du matériau combustible ne se trouvent pas dans les environs immédiats de ce travail
 - En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, mettre directement l'outil hors service et débrancher la fiche
 - Au cas où le disque de tronçonnage est bloqué, ayant pour conséquence des saccades, mettre directement l'outil hors service
 - En cas d'interruption de courant ou de débranchement accidentel de la fiche, débloquer immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et le tirer en position OFF pour éviter une remise en route non contrôlée
 - Ne pas exercer une pression excessive sur l'outil, de sorte qu'il s'arrête

APRES L'USAGE

- Avant de déposer l'outil, mettre le moteur hors service et s'assurer que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées
- Après la mise hors service, ne jamais arrêter la rotation de l'accessoire en exerçant une force latérale

UTILISATION

- Monter la poignée auxiliaire A ④
- Monter le protège-main B ⑤
 - ! **s'assurer que la section fermée du protège-main soit toujours dirigée vers l'opérateur**
- Montage des accessoires ⑥
 - ! **débrancher la fiche**
 - nettoyer l'arbre C ainsi que toutes les pièces à monter
 - serrer la bride de serrage E avec la clé F tout en appuyant sur le bouton de blocage G
 - procéder dans l'ordre inverse pour démonter les accessoires

- ! **à l'usage, les disques de meulage/tronçonnage s'échauffent énormément; ne pas y toucher avant qu'ils ne se soient refroidis**
- ! **toujours monter le support plateau lorsqu'on utilise des accessoires de ponçage**
- ! **ne jamais utiliser de disque de meulage/tronçonnage ne portant pas l'étiquette collée dessus**
- Avant toute utilisation
 - assurez-vous que l'accessoire soit correctement monté et serré
 - vérifier manuellement que l'accessoire tourne aisément
 - tester l'outil à vide au moins 30 secondes à vitesse maximum dans une position de sécurité
 - arrêter l'outil immédiatement dans le cas de vibrations considérables ou la présence d'autres défauts et vérifier l'outil pour en déterminer la cause
- Interrupteur on/off de verrouillage H ⑦
 - mettre en marche l'outil ⑦a
 - ! **assurez-vous de l'impact brusque de la puissance à la mise en marche de l'outil**
 - ! **avant que l'accessoire atteigne la pièce à travailler, l'outil doit tourner à la vitesse maximum**
 - verrouiller l'interrupteur ⑦b
 - déverrouiller l'interrupteur/arrêter l'outil ⑦c
 - ! **avant d'arrêter votre outil, vous devez le retirez de la pièce à travailler**
 - ! **l'accessoire continue à tourner quelques temps après que l'outil ait été arrêté**
- Molette pour régler la vitesse L ⑥ (9380/9385)
 - afin de bien déterminer la vitesse le tableau ⑩ vous guidera
 - ! **veuillez toujours effectuer un essai au préalable**
- Démarrage progressif électronique (9380/9385)

Permet d'atteindre progressivement la vitesse maximum sans provoquer d'à-coups au moment de la mise en marche de l'outil
- Vitesse constante électronique (9380/9385)

Maintient la vitesse constante au fur et à mesure que la pression augmente
- Débrayage de sécurité électronique (9380/9385)

L'outil s'arrête automatiquement, quand il reste en surcharge pendant trop longtemps

Pour remettre en marche l'outil:

 - arrêter l'outil
 - laissez refroidir l'outil pour 30 secondes
 - mettre en marche l'outil
- Meulage ⑧
 - déplacer l'outil de côté et d'autre et exercer une pression modérée
 - ! **ne jamais utiliser un disque de tronçonnage pour le meulage latéral**

- Tronçonnage ⑨
 - ne pas incliner l'outil pendant le tronçonnage
 - toujours déplacer l'outil dans la même direction marquée par la flèche sur la tête, afin d'éviter que l'outil ne sorte avec violence de l'entaille
 - ne jamais appliquer une trop forte pression sur l'outil; laisser au disque le soin de faire le travail de par sa propre vitesse
 - la vitesse de travail du disque de tronçonnage dépend du matériau à tronçonner
 - ne pas freiner les disques de tronçonnage en appliquant une pression latérale
- Tenue et guidage de l'outil
 - toujours tenir l'outil fermement à deux mains pour bien le maîtriser dans toutes les circonstances et à tout moment
 - veillez à ce que votre position soit bien stable
 - prêter attention au sens de rotation de l'outil; toujours tenir l'outil de telle sorte que les étincelles et les éclats de meulage/tronçonnage ne soient pas dirigés vers le corps de l'opérateur
 - veillez à ce que les aérations J ⑥ soient libres et découvertes

CONSEILS D'UTILISATION

- Au lieu de la bride E ⑥, il est possible d'utiliser la bride de serrage rapide K ⑥ (accessoire SKIL 2610388766); les disques de meulage/tronçonnage peuvent alors être montés sans avoir besoin de clé spéciale

GARANTIE / ENVIRONNEMENT

- Garder toujours votre outil et le câble propres (spécialement les aérations)
 - ! **ne tentez pas de nettoyer les aérations en introduisant des objets pointus par les fentes**
 - ! **débrancher la fiche avant le nettoyage**
- Ce produit SKIL est garanti conformément aux dispositions légales/nationales; tout dommage dû à l'usure normale, à une surcharge ou à une mauvaise utilisation de l'outil, sera exclu de la garantie
- En cas de problème, vous devez retourner l'outil **non démonté** au vendeur ou à la station-service SKIL la plus proche, en joignant la preuve d'achat (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur www.skileurope.com)
- Débarrassez-vous de l'outil en triant outil, accessoires et emballage en vue du recyclage propice à l'environnement (les éléments plastiques sont étiquetés en vue du recyclage catégorisé)

D

EINFÜHRUNG

- Dieses Werkzeug ist für das Schruppen, Trennen und Entgraten von Metall- und Steinwerkstoffen ohne Zuhilfenahme von Wasser bestimmt; mit geeignetem Zubehör kann das Werkzeug auch für das Anschleifen und Schleifen benutzt werden

GB CE DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 50 144, EN 55 014, in accordance with the provisions of the directives 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. **NOISE/VIBRATION** Measured in accordance with EN 50 144 the sound pressure level of this tool is 88 dB(A), the sound power level 101 dB(A) and the vibration 5,0 m/s² (hand-arm method).

F DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 50 144, EN 55 014, conforme aux réglementations 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **BRUIT/VIBRATION** Mesuré selon EN 50 144 le niveau de la pression sonore de cet outil est 88 dB(A), le niveau de la puissance sonore 101 dB(A) et la vibration 5,0 m/s² (méthode main-bras).

D CE KONFORMITÄTSEKLERÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 50 144, EN 55 014, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **GERÄUSCH/VIBRATION** Gemessen gemäß EN 50 144 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 88 dB(A), der Schalleistungspegel 101 dB(A) und die Vibration 5,0 m/s² (Hand-Arm Methode).

NL CE CONFORMITEITSVERKLARING Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 50 144, EN 55 014, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EEG. **GELUID/VIBRATIE** Gemeten volgens EN 50 144 bedraagt het geluidsdrukniveau van deze machine 88 dB(A), het geluidsvormogeniveau 101 dB(A) en de vibratie 5,0 m/s² (hand-arm methode).

S CE KONFORMITÄTSFÖRKLARING Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 50 144, EN 55 014, enl. bestämmelser och riktlinjerna 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **LJUD/VIBRATION** Lydtrycksnivån som uppmätts enligt EN 50 144 är på denna maskin 88 dB(A), ljudeffektivalet 101 dB(A) och vibration 5,0 m/s² (hand-arm metod).

DK CE KONFORMITÄTSEKLERÄRING Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, i henhold til bestemmelserne i direktiverner 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EØF. **STØJ/VIBRATION** Måles efter EN 50 144 er lydtrykniveauet på dette værktøj 88 dB(A), lyd effektivalet 101 dB(A) og vibrationsniveauet 5,0 m/s² (hånd-arm metoden).

N CE SAMSVARSEKLERÄRING Vi erklærer att det er under vårt ansvar att detta produkt er i samsvar med följande standarder eller standard-dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, i samsvar med regleringerna 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **STÖY/VIBRASJON** Målt ifølge EN 50 144 er lydtryknivået av dette verktøyet 88 dB(A), lydstrykenivået 101 dB(A) og vibrasjonsnivået 5,0 m/s² (hånd-arm metode).

FIN CE TODISTAMME STANDARDIMUKAISUUDESTA Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allaluetteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 50 144, EN 55 014, seuraavien sääntöjen mukaisesti 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **MELU/TÄRINÄ** Mitattuna EN 50 144 mukaan työkalun melutaso on 88 dB(A), yleensä työkalun äänen voimakkuus on 101 dB(A) ja värinänsä voimakkuus 5,0 m/s² (käsi-käsivarsi metodi).

E CE DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 50 144, EN 55 014, de acuerdo con las regulaciones 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **RUIDOS/VIBRACIONES** Medido según EN 50 144 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 88 dB(A), el nivel de la potencia acústica 101 dB(A) y la vibración a 5,0 m/s² (método brazo-mano).

P CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 50 144, EN 55 014, conforme as disposições das directivas 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **RUIDO/VIBRAÇÕES** Medido segundo EN 50 144 o nível de pressão acústica desta ferramenta é 88 dB(A), o nível de potência acústica 101 dB(A) e a vibração 5,0 m/s² (método braço-mão).

I CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 50 144, EN 55 014 in base alle prescrizioni delle direttive CEE 73/23, CEE 89/336, CEE 98/37. **RUMOROSITÀ/VIBRAZIONE** Misurato in conformità al EN 50 144 il livello di pressione acustica di questo utensile è 88 dB(A), il livello di potenza acustica 101 dB(A) e la vibrazione 5,0 m/s² (metodo manobraccio).

H CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatóság előírásainak megfelel: EN 50 144, EN 55 014, a 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG előírásoknak megfelelően. **ZAJ/REZGÉS** Az EN 50 144 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomása szintje 88 dB(A), hangteljesítmény szintje 101 dB(A) a kézre ható rezgésszám 5,0 m/s².

CZ CE STRVŽUJICI PROHLÁŠENÍ Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním podkladům: EN 50 144, EN 55 014, podle ustanovení směrnic 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **HLUČNOST/VIBRACÍ** Měřeno podle EN 50 144 činí tlak hlukové vlny tohoto přístroje 88 dB(A), dávka hlučnosti 101 dB(A) a vibrací 5,0 m/s² (metoda ruka-paže).

TR CE STANDARDIZASYON BEYANI Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 50 144, EN 55 014, yönetmelik hükümleri uyarınca 73/23/AET, 89/336/AET, 98/37/AET. **GÜRÜLTÜ/TİREŞİM** Ölçülen EN 50 144 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi 88 dB(A), çalışma sırasındaki gürültü 101 dB(A) ve titreşim 5,0 m/s² (el-kol metodu).

PL OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE Niniejszym oświadczamy ponosząc odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizacyjnymi: EN 50 144, EN 55 014, z godnie z wytycznymi 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. **HAŁASU/WIBRACJE** Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 50 144 ciśnienie akustyczne narzędzia wynosi 88 dB(A), poziom mocy akustycznej 101 dB(A), zaś vibrację 5,0 m/s² (metoda dłoń-ręka).

RU ЗАВЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам: EN 50 144, EN 55 014, в соответствии с инструкциями 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС. **ШУМНОСТЬ/ВИБРАЦИИ** При измерении в соответствии со стандартом EN 50 144 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 88 дБ (А), уровень звуковой мощности - 101 дБ (А) и вибрации - 5,0 м/с² (по методу для рук).

GR CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Δηλούμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εζής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 50 144, EN 55 014, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 73/23/ΕΕΚ, 89/336/ΕΕΚ, 98/37/ΕΕΚ. **ΘΡΟΥΒΟ/ΚΡΑΔΑΖΜΟΥΣ** Μετρημένη σύμφωνα με EN 50 144 η στάθμη ακουστικής πίεσης αυτού του εργαλείου ανέρχεται σε 88 dB(A), η στάθμη ηχητικής ισχύος σε 101 dB(A) και ο κραδασμός σε 5,0 m/s² (μεθόδος χειρός/βραχίονα).

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE Declaram pe proprie răspundere că acest produs este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 50 144, EN 55 014, în conformitate cu regulile 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. **ZGOMOT/VIBRAȚII** Măsurat în conformitate cu EN 50 144 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de 88 dB(A), nivelul de putere a sunetului 101 dB(A) iar nivelul vibrațiilor 5,0 m/s² (metoda mână - braț).

BG CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 50 144, EN 55 014, в съответствие с нормативната уредба на 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС. **ШУМ/ВИБРАЦИИ** Измерено в съответствие с EN 50 144 нивото на звуково налягане на този инструмент е 88 dB(A), нивото на звукова мощност е 101 dB(A), а вибрациите са 5,0 m/s² (метод ръка-рамо).

SK CE PREHLÁSENIE O ZHODE Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 50 144, EN 55 014, v súlade s predpismi 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. **HLUKU/VIBRÁCIACH** Merané podľa EN 50 144 je úroveň akustického tlaku tohto nástroja 88 dB(A), úroveň akustického výkonu je 101 dB(A) a vibrácie sú 5,0 m/s² (metóda ruka - paža).

